

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **48 (1961)**

Heft 11: **Wohnen : naive Kunst**

PDF erstellt am: **15.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

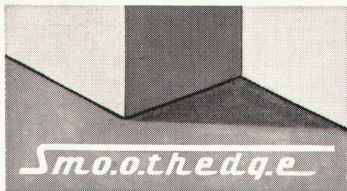
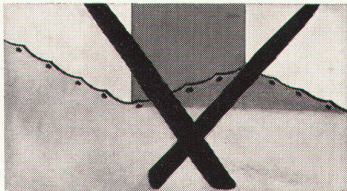
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Spannteppiche

nach der neuen amerikanischen Smoothedge-Methode

# verlegen

Bis jetzt wurden auf der ganzen Welt viele Millionen Quadratmeter Spannteppiche nach SMOOTHEDGE verlegt. Bei der SMOOTHEDGE-Methode sieht man keine Löcher, keine Falten. Wundervoll plan, glatt, fugen- und zeichenlos liegt der Spanntep-



Zürich, Theaterstraße 12  
Telephon (051) 24 17 25

pich da. SMOOTHEDGE ist die Lösung, welche Ihnen noch nach Jahren Freude bereiten wird.

Das Geheimnis ist die SMOOTHEDGE-Leiste. Selbst schwierige Winkel, Ecken, Rundungen, Treppen usw. werden mit ihr gemeistert.

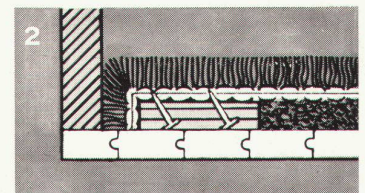
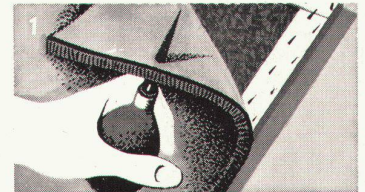
Die SMOOTHEDGE-Leiste läßt sich überall anbringen: auf Holzböden das **vorgenagelte Modell**; auf Beton-, Marmor-, Klinker-, Kacheln-, Lino- und andern steinharten Böden wird das **Standardmodell** mit Spezialleim aufgeklebt. Es müssen also keine Löcher gebohrt oder Holzleisten versenkt werden.

**Zu den Abbildungen 1 und 2:**

Nach dem Spannen und Einhängen wird der Überschuß der Wand entlang abgeschnitten und der vorstehende Rest in die schmale Lücke zwischen Wand und Leiste gepreßt.



Bern, Thunstraße 7  
Telephon (031) 2 21 44



Auf diese Weise erzielen wir einen absolut sauberen Abschluß, so sauber, daß auch keine Staubleiste mehr notwendig ist.

**Jedes gute Fachgeschäft übernimmt das Verlegen nach der SMOOTHEDGE-Methode.**

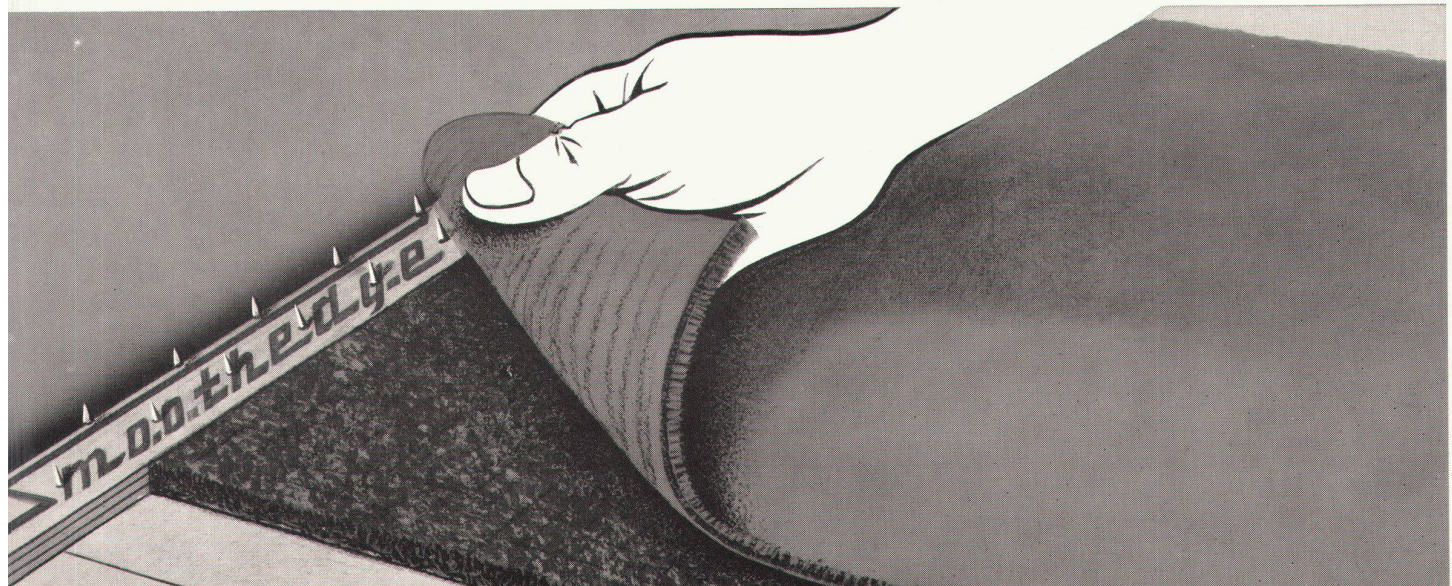
**Drei in der Schweiz wohlbekannte Teppichhäuser bürgen mit ihrem Namen für die Güte dieses Systems.**



St. Gallen, Multergasse 14  
Telephon (071) 22 15 01

Zürich, Bahnhofstraße 18  
Telephon (051) 23 76 03

(Nur echt mit dem Wort «Smoothedge» auf jeder Leiste)





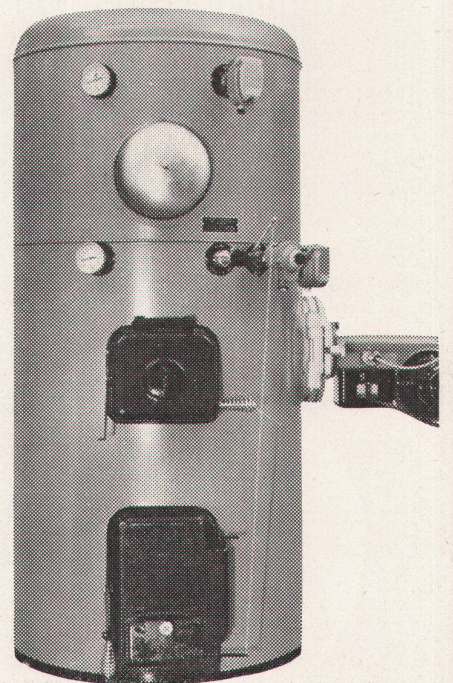
## Das ist der Unterschied im Heizöl-Verbrauch

Bis rund 30% Ölersparnis für Heizung und Warmwasser beim Hoval-Kessel: Das ist die Bilanz der Betriebskosten einer Hoval-Anlage, verglichen mit einem gewöhnlichen Heizkessel, kombiniert mit Boiler, in einer Überbauung mit gleichen Mehrfamilienhäusern.

Der Hoval-Heizkessel ist nicht nur sparsam. Er ist dank der Hoval-Automatik einfach zu bedienen und liefert Sommer und Winter warmes Wasser, so viel Sie wollen! Mehr noch: Im Hoval-Kessel können Sie Öl und feste Brennstoffe, wie Holz und Papierabfälle, ohne Umstellung verfeuern.

Verlangen Sie bitte die Dokumentation über den Hoval-Kessel.

Ing. G. Herzog + Co., Feldmeilen ZH, Telephon 051/731282  
Lausanne: Telephon 021/231782 Bern: Telephon 031/94255



# Hoval-Kessel

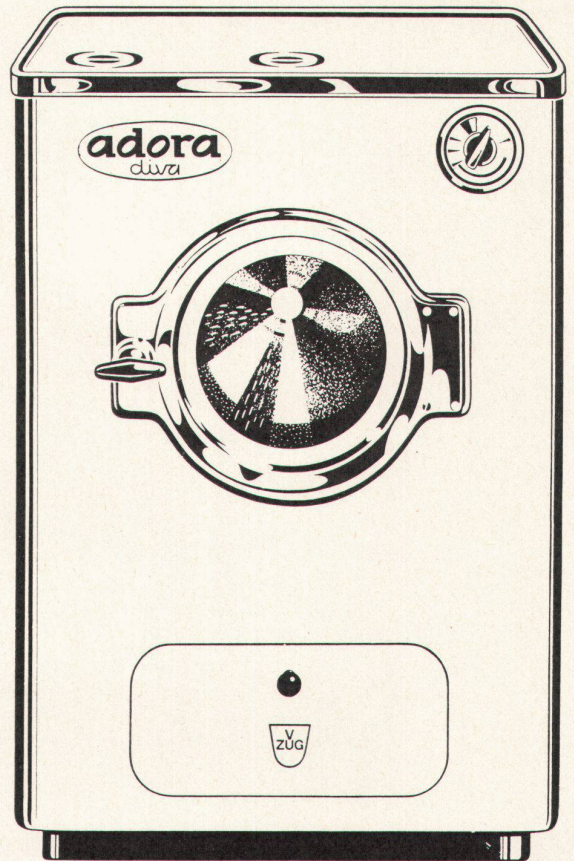
bekannt in ganz Europa

Adora-Diva, die vollautomatische Qualitätswaschmaschine zum vorteilhaften Preis. Ihre bewährten Vorzüge: Schweizer Fabrikat; Einknopfbedienung; schonende Behandlung der Wäsche; Zweibad-Waschverfahren und Durchlaufspülung; hervorragender Wasch- und Spüleffekt; gutes Flottenverhältnis (keine Laugenverdünnung); Fassungsver-

mögen: 3 1/2 bis 4 kg Trockenwäsche; Trommel, Bottich, Boiler, Abdeckung aus Chromnickelstahl-18/8; bei Installation auf mobilen Sockel keine Bodenverankerung nötig, SEV-geprüft — SIH-empfohlen. Adora-Automat (ohne Boiler) Fr. 1875.—. Adora-Diva-Vollautomat (mit Boiler) Fr. 2265.—. Verzinkerei Zug AG, Zug



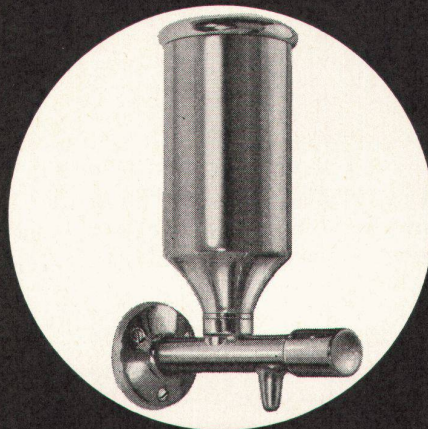
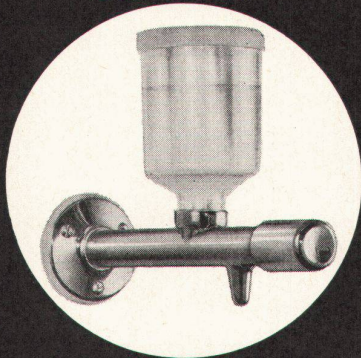
# Adora Diva



## «Kongress-Vista»

Seifenspender mit 1/4 Liter Inhalt. Behälter aus Plexiglas; Deckel aus Polyäthylen, abschraubbar mittelst Vierkant-Steckschlüssel. Unterteil in Messing verchromt.

**Ausladung:** 150 mm  
oder 100 mm

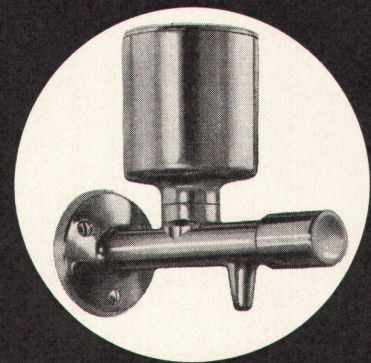


## «Kongress»

Der Seifenspender Modell «Kongress» besitzt einen Inhalt von 1/4 Liter. Der Deckel ist durch Vierkant-Steckschlüssel abschraubbar.

Der Seifenspender Nr. 7970 besitzt einen Inhalt von 1/2 Liter. Seit Jahren tausendfach in Betrieb und tadellos bewährt. Deckel mit Bajonettverschluss, oder Schraubdeckel wie «Kongress».

**Nr. 7970**



Nyffenegger & Co. Zürich-Oerlikon, Metallgiesserei + Armaturenfabrik, Tel. 051 46 64 77

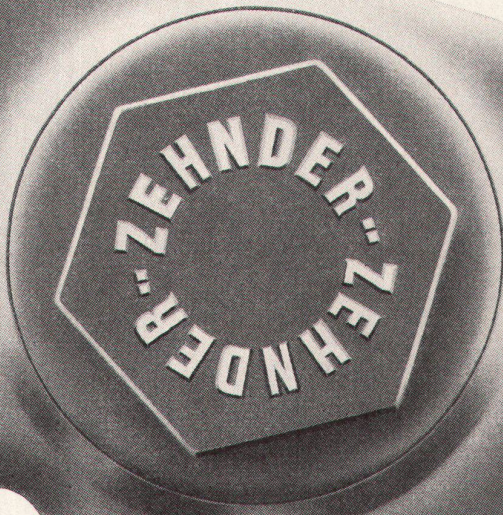
Zu beziehen durch den sanitären Grosshandel

**Der Name Zehnder auf den Verschlusschrauben der Stahlrohr-Radiatoren**

**ist das Kennzeichen für ein seit 30 Jahren bewährtes Fabrikat**

**Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm**

**Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau**



«Ja, das ist wirklich etwas Praktisches: jetzt kann ich die Wäsche genau nach Beschmutzungsgrad und Wäscheart unterteilen, denn jede Karte steuert ein ganz bestimmtes, individuelles Programm... für Kochwäsche, Buntwäsche, Nylon, Wolle, Windeln, Vorhänge, Berufskleider... schau da: Wolle z. B. hat ein besonders kurzes Schonprogramm, so kann sie nicht verfilzen. Das Wasser wird zudem nur auf maximal 35° erwärmt... und hier «Nylon»-in wenigen Minuten richtig gewaschen. Weisst Du, solche individuelle Waschprogramme sind einzig mit Lochkarten möglich!»

**«Und die Waschtrommel, findest Du sie ausreichend für Deine grosse Familie?»**

«Aber klar, die Grösse der Schulthess-Trommel ist ideal. Für einen Privathaushalt braucht es die gut abgewogene Trommelgrösse, denn durch das Unterteilen des Waschgutes gibt es oft auch nur kleinere Wäscheposten. Um jedoch die Wäsche zu schonen, muss die Trommel ziemlich gut gefüllt werden; bei einer zu grossen Trommel ist dies nicht möglich. Und vergiss nicht: je grösser die Trommel, desto länger die Waschzeit... eine zu lange Waschzeit aber ist für die Wäsche kein Vorteil...»

Schulthess-Automaten ab Fr. 2100.—  
Schulthess-Tumbler ab Fr. 1930.—  
Verlangen Sie jetzt den neuen Prospekt für elektrische oder Gas-Automaten.

**«Ah, Du hast eine Schulthess mit Lochkarten!»**



**Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich**

<b>Zürich</b>	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
<b>Bern</b>	Aarberggasse 29	Tel. 031/ 30321
<b>Chur</b>	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081/ 20822
<b>Genf</b>	6, rue de la Flèche	Tel. 022/35 88 90
<b>Lausanne</b>	16, av. du Simplon	Tel. 021/26 21 24
<b>Neuenburg</b>	9, rue des Epancheurs	Tel. 038/ 5 87 66
<b>Lugano-Viganello</b>	Via La Santa 18	Tel. 091/ 3 39 71
<b>Basel/</b>	<b>Sanitär-Kuhn</b>	
<b>Baselland</b>	Missionsstrasse 37	Tel. 061/43 66 70

Für meine Wäsche  
am liebsten die Schulthess

**SCHULTHESS**

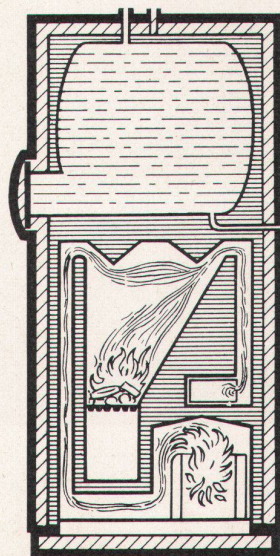
# Aus dem Land der langen Winter kommt CTC die Schweden-Heizung!



Nordisches Klima und Freude am Fortschritt lehrte die Schweden, ihre Raumheizung vorbildlich zu lösen. Schon 1933 entwickelte dort CTC, Europas grösste Stahlheizkessel-Fabrik, ihre erste Heizkessel-Boiler-Kombination. Diese Kombination, eine neue Norm für Sparsamkeit und Komfort, wurde zum Welterfolg. 200 000 installierte CTC-Kombikessel in aller Welt zeugen davon! 200 000 Referenzen!

CTC-Kombikessel, seit Jahren in schweizerischer Lizenz hergestellt. Wahlweise Verfeuerung von Kohle, Holz, Oel, Abfällen in zwei getrennten Feuerstellen. Jeder bewährte Oelbrenner kann angebaut werden. Erhöhter Wirkungsgrad dank durchdachter Rauchgasführung. Warmwasserbereitung direkt über dem Feuerraum, also praktisch ohne Wärmeverlust. Preisgünstiges Heisswasser für Küche und Bad auch im Sommer in Hülle und Fülle.

Ausführliche Dokumentation über das umfassende CTC-Kessel-Programm für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Wohnblöcke, gewerbliche Betriebe sowie Verwaltungsgebäude durch die CTC Wärmespeicher GmbH, Neugasse 6, Zürich 5, Telefon 051 / 42 85 40



# CTC

die moderne  
Heizkessel-Boiler-  
Kombination



**Ihr  
Küchenzettel  
kennt  
keine Jahreszeiten**

Mit einer Linde-Heimgefriertruhe sind Sie von jeder Jahreszeit unabhängig. Ernte- und schlachtfresh können Sie alle Vorräte für viele Monate aromatisch eingefrieren und stets lindefrisch auf den Tisch bringen. Linde-Heimgefriertruhen sind mit zweifarbiger Warnanlage und Anschluss für das Fernüberwachungsgerät, den Linde-Frostogard, ausgestattet.

10 verschiedene Modelle in  
Schrank- oder Truhenform

150 lt	Fr. 980.-
260 lt	Fr. 1460.-
430 lt	Fr. 1980.-

ROSENMUND-Kundendienst ist zuverlässig.

Unsere sämtlichen Servicewagen sind per Telefon erreichbar.

Generalvertretung und Service für die Schweiz:

**ROSENMUND**

Liestal      Telefon 061 / 841821

*Die Zierde Ihrer Tafel — eine preisgekrönte Arzberg-Form*



Arzberg 2000, weiss oder mit Dekor, goldene Medaille X. Triennale Mailand

Bezugsquellen durch  
KERAGRA GmbH. Talstrasse 11 Zürich Telefon 051 / 23 91 34





*Getalit*

## die **echte** Kunststoffplatte

sauber

schön

dauerhaft

Format 295 × 130 cm  
sowie 250 × 122 cm  
250 × 86 cm  
und 214 × 102 cm

Hochglanz und matt  
30 Unifarben  
50 Phantasiedessins  
20 Holzmuster  
2 Rückseitenplatten

lichtecht  
spielend leicht zu reinigen  
temperaturbeständig  
weitgehend säurefest  
geruchlos  
abriebfest



Wenden Sie sich bezüglich weiterer interessanter Vergünstigungen bei Großbezügen an folgende Depositäre:

Altstätten: R. Stark, Sperrholz

Basel: Schmidt Söhne AG, Kleinhüningerstraße 96

Lausanne-Malley: Alb, Gret & Cie.

Locarno: Carlo Nessi & Ci., Via Balestra

Oberdießbach: Gebr. Jenni, Holzhandlung

St. Gallen: O. Kesselring AG, Davidstraße 40

Winterthur: Hospega AG, Römerstraße 155

Zürich: W. Bindschedler & Co., Hardturmstraße 106

Schmidt AG, Holzimport, Neugasse 215

Elgg ZH: Kurt Mäder, Holzhandlung

Hergestellt durch:

**WESTAG & GETALIT AKTIENGESELLSCHAFT**

**WIEDENBRÜCK / WESTF**

## ALPOTECT- Bodenfarben

für  
Treppenhäuser  
Garagen  
Kellerräume



## ALPOTECT- Bodenfarben

sind  
rutschsicher  
abriebfest  
ölbeständig

**GEORG FEY+CO**  
LACKFABRIK - ST. MARGRETHEN SG - TELEFON 071/73466

Der neue, verbesserte

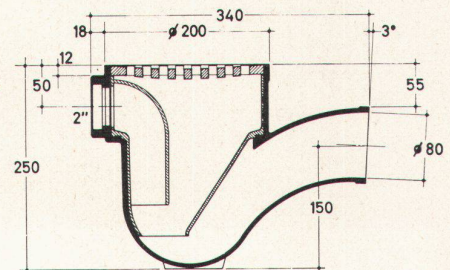
### «TURICUM»

Sinkkasten aus hochmolekularem  
Niederdruck-Polyäthylen

In- und ausländische Patente  
angemeldet



**Gehäuse** mit Auslauf von 80 mm  
Innendurchmesser und zusätzlichem  
2" Einlauf für Anschluß von Wasch-  
maschinen usw.  
Auslaufgefälle: 3°



**Eintauchzylinder** (Geruchverschluß) mit  
Gummiringdichtung (absolut alterungs-  
beständig)

**Rost** aus Gußeisen mit chemikalienbe-  
ständigem Kunststoff-Überzug

**Wasserstand** 70 mm

**Gewicht** 2,700 kg

**SANITÄR**  
**HUB**

**HANS U. BOSSHARD ZÜRICH / LUGANO**

Manessestraße 170, Telefon (051) 23 87 83

Via Ginevra 2, Telefon (091) 2 05 05

# Auf dem Boden der Tatsachen



Pegulan ist der Kunststoff-Bodenbelag für jeden Anspruch: schön, strapazierfähig, preiswürdig und anspruchslos in der Pflege. Pegulan gibt es in Bahnen und Fliesen.

Aus dem gleichen Hause:

PEGUFLEX Thermoplastische Fußbodenplatten  
 PEGUFELT Kunststoff-Bodenbelag (Auslegware)  
 PEGULAN Tischdecken, Dekorations- und Verarbeiterfolien



Generalvertretung für die Schweiz: PEGULAN PLASTIC AG, Zürich 1, Talstrasse 11

**PEGULAN-WERKE GMBH · FRANKENTHAL/PFALZ**

Westdeutschland



---

# COCKTAIL

die neue Spannteppich-  
Kollektion

---

Mit COCKTAIL beginnt eine neue Aera in Spannteppichen. Sie können heute eine Auswahl aus einer nicht gekannten Vielfalt an Farben, Strukturen und Materialien treffen. Rationelle Fabrikationsmethoden und neue Verlegetechniken ergeben eine spezielle Preisgestaltung, die es erlaubt, COCKTAIL-Spannteppiche in jedem Raum zu verwenden.

Mit Spannteppichen wohnt sich's schöner –  
COCKTAIL verwirklicht jeden Wunsch.

---

Verkauf und Fachberatung durch das Stammhaus:  
HANS HASSLER & CO AG AARAU  
und durch die Hassler-Häuser:

Bossart & Co AG Bern | Hans Hassler AG Luzern | J. Wyss SA Neuchâtel  
Bossart & Co AG Biel | H. Rüegg-Perry AG Zürich

---

Jedes gute Fachgeschäft führt COCKTAIL-Spannteppiche

I h hauser

**hirsch  
metall  
bau  
biel**

**leicht  
metall  
fenster  
fassaden**

geschäftshaus  
schlossgarten  
stuttgart  
h p schmohl  
dipl ing stuttgart  
oskar walz zürich

hirsch metall bau  
biel 8  
tel 032 4 45 14  
büro zürich  
wachtelstrasse 27  
zürich 2 38  
tel 051 45 96 49

Belebend  
wirkt die Farbe  
auch im Arbeitsraum



und eine  
harmonische  
Gestaltung  
erhöht  
die Leistung

GIUBIASCO

**colovinyl**®

Planen Sie mit **COLOVINYL**, diesem tausendfach bewährten, farblich so gediegenen Plattenbelag auf PVC-Asbest-Basis. **COLOVINYL** ist fett- und säurebeständig, geeignet für strapazierte Räume, wie Restaurants, Ladengeschäfte, Coiffeursalons, Entrées, Hallen, und für sogenannte «feuchte» Räume, wie Laboratorien, Badezimmer, Küchen.

**COLOVINYL** ist ästhetisch, praktisch und wirtschaftlich.

Linoleum AG, Giubiasco / Schweiz Tel. 092 / 5 12 71

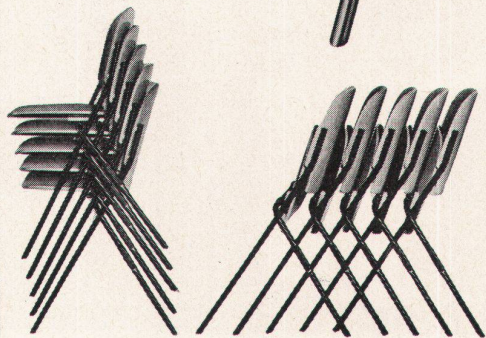
Die modernen,  
formschönen und  
bequemen Embru-Stühle  
für Konferenzsäle,  
Gemeindesäle,  
Versammlungsräume  
aller Art, zeichnen sich  
aus durch grösste Solidität  
und zeitlose Eleganz.

**embru**

Embru-Werke, Rütli ZH  
Telefon 055 4 48 44

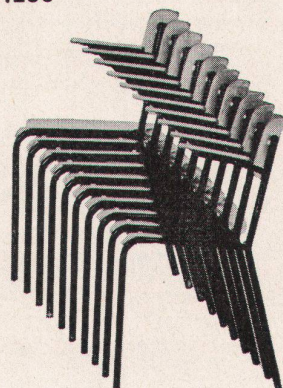
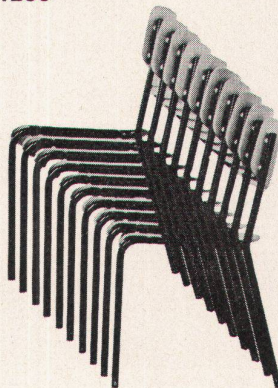


1265



1255

1256

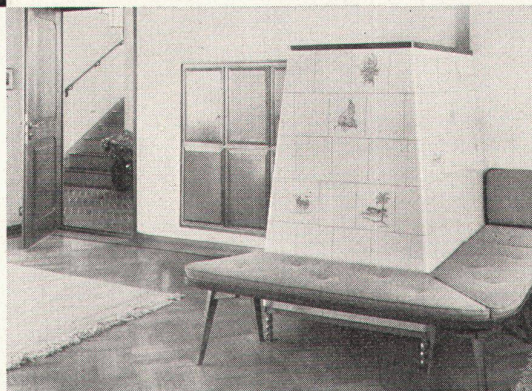




## Der Kachelofen

ist in der neuzeitlichen Raumgestaltung eine Heizung, welche mit allen modernen Systemen ausgeführt werden kann.

beholdlich  
bequem  
wirtschaftlich  
preiswert  
betriebssicher



Brunner & Cie., Lenzburg  
Gebrüder Dillier, Sarnen  
Ganz & Co. Embrach AG, Embrach  
Ofenfabrik Kohler AG, Mett-Biel  
Gebrüder Kuntner, Aarau  
Gebrüder Mantel, Elgg

Auskunft und Pläne durch:

## Sanitäre Apparate

Elegant und formschön, in jeder Ausführung; weiss und farbig; moderne Küchenkombinationen, vollautomatische Waschmaschinen UNIMATIC-Favorite und ADORA-Diva.

### DECO AG

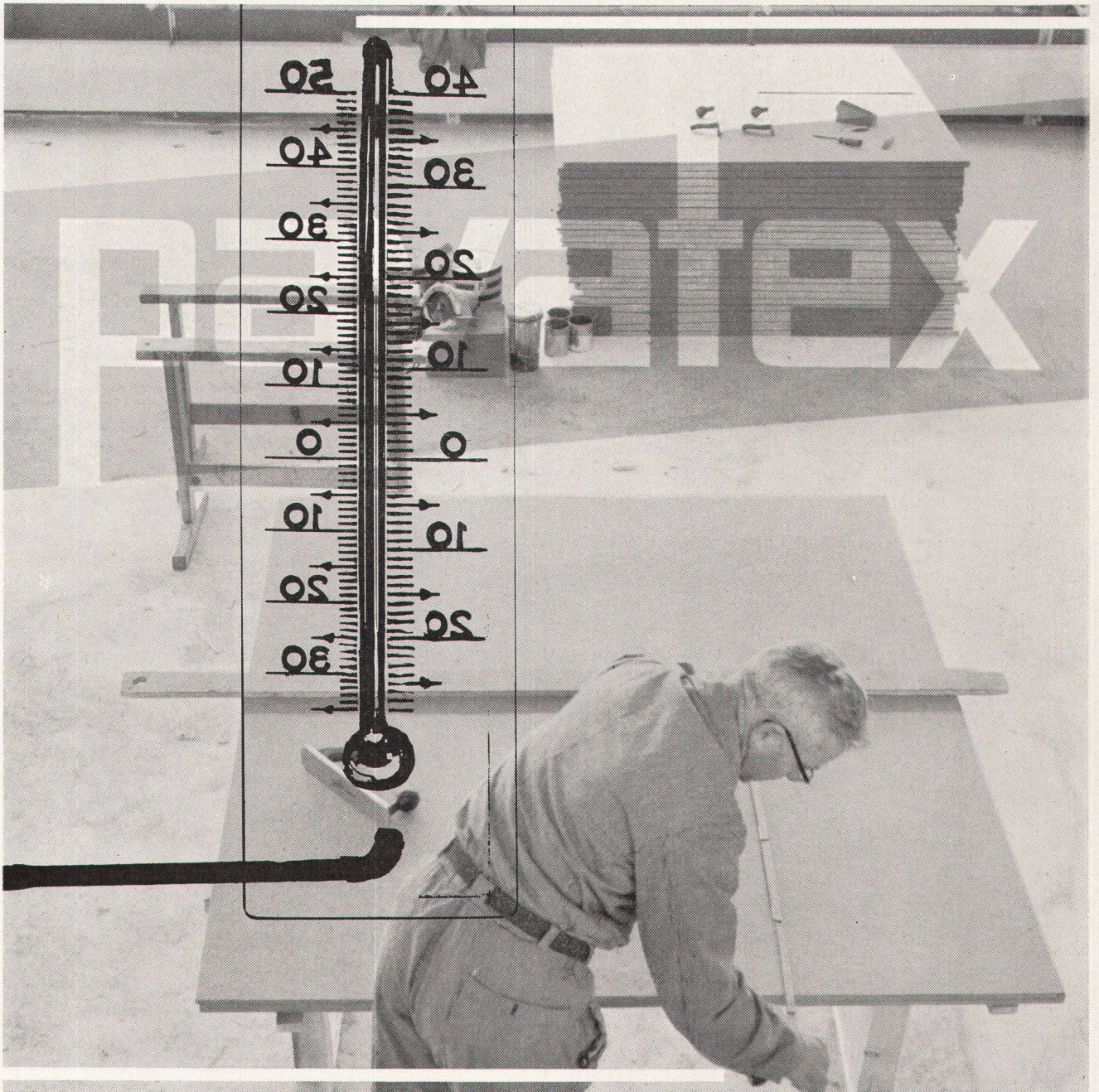
Sanitäre Apparate  
Küsnacht-ZH, Telefon 051/90 02 88  
Zürich, Talstr. 62, 051/25 67 74





Jetzt werden die Heizkörper eingebaut. Sind sie auch richtig bemessen, und ist das Haus so isoliert, daß die Heizkosten nicht unnötig anwachsen?

**Faktor Kälte und Wärme**



Wählen Sie als Architekt und Bauherr gut isolierende Werkstoffe. Verwenden Sie für den Innenausbau Pavatex\*-Holzfaserplatten. Pavatex-Wand- und -Dachverkleidungen schützen gegen Hitze und Kälte. Mit Pavatex senken Sie Ihre Heizkosten und sichern sich das ganze Jahr ein ausgeglichenes Wohnklima. Pavatex-Isolierungen schaffen Wohnlichkeit!  
 Pavatex AG      Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

\* Pavatex ist eine geschützte Fabrik- und Handelsmarke

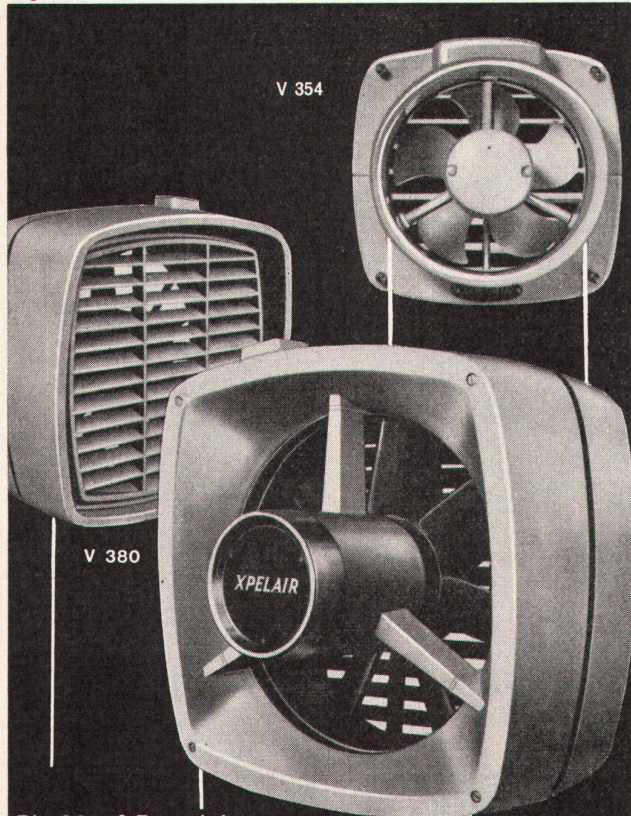
# Ventilatoren in Fenster einbauen!

Günstigste und einfachste  
Lösung des Lüftungsproblems.

Dass es heute ein XPELAIR sein muss, ist jedem Fachmann aus Erfahrung klar. Jetzt gilt es nur noch den richtigen Typ zu wählen... daher:

## Für jeden Raum den passenden XPELAIR!

Für eine einwandfreie Entlüftung ohne Zugluft sollte generell die Luftumwälzung pro Stunde das 9 - 10fache des Rauminhaltes betragen.



### Bis 30 m<sup>3</sup> Rauminhalt

für Privatküchen, Dunkelkammern, WC, Badezimmer Type V 354 mit 310 m<sup>3</sup> Stundenleistung; in den wundervollen Pastellfarben zu jedem Interieur passend.

### Von 50 - 60 m<sup>3</sup> Rauminhalt

für Bar's, Büros, Labors, Wartezimmer, Ladengeschäfte, Type V 360 mit 425 m<sup>3</sup>/h Luftumwälzung.

### Bis ca. 100 m<sup>3</sup> Rauminhalt

für Cafés, Restaurants, gewerbliche Betriebe etc., Type V 370 mit 850 m<sup>3</sup> Stundenleistung.

### Bis ca. 200 m<sup>3</sup> Rauminhalt

für Hotellerie, Gastgewerbe, Vortragssäle, Kinos und grössere gewerbliche Betriebe - das Top-Produkt:  
Den neuen XPELAIR V 380 mit 2 Drehzahlen und 1700/1100 m<sup>3</sup>/h Luftumwälzung. Ultra-moderne Form.

Wählen auch Sie für jedes Lüftungs-Problem im Rahmen dieses Programms vom Guten das BESTE:

# XPELAIR

das Spitzenprodukt einer führenden  
Ventilatoren-Fabrik!

Erhältlich beim Elektro- und Sanitär-Installateur.  
Prospekte durch den Generalvertreter:

65

**A. Widmer AG.**

Sihlfeldstr. 10, Zürich 3, Tel. (051) 33 99 32/34



## 25 Jahre aktuell



Seit einem Vierteljahrhundert finden Hauseigentümer, Architekten und Bauinteressenten wertvolle und nützliche Anregungen in der

### Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

In dieser größten permanenten Bau-fach-Ausstellung zeigen Ihnen heute über 1000 beteiligte Firmen ihre neuesten Materialien und Konstruktionen.

Zürich 1, Talstr. 9, Tel. (051) 23 76 88, Eintritt frei

Hans J. Wegners neue Sitz-Création ist unbestritten die beste ihrer Art. Man bewundert Formgeber und Produkt. Stuhl, Sessel und Hocker mit mattem Chromstahlgestell, stoff- oder lederbezogen, werden einzeln und für Polstergruppen verwendet.



**rothen**

Rothen-Möbel, Bern  
Standstrasse 13 - Flurstrasse 26

**zingg-lamprecht**

Zürich «Dansk Kunst» Claridenstr. 41  
Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz

## Für das Flachdach

beziehen Sie Teerdachpappe, teerfreie Dachpappe «Beccoid», Asphaltisolierplatte «Beccoplast» mit Juteeinlage, Klebmassen durch

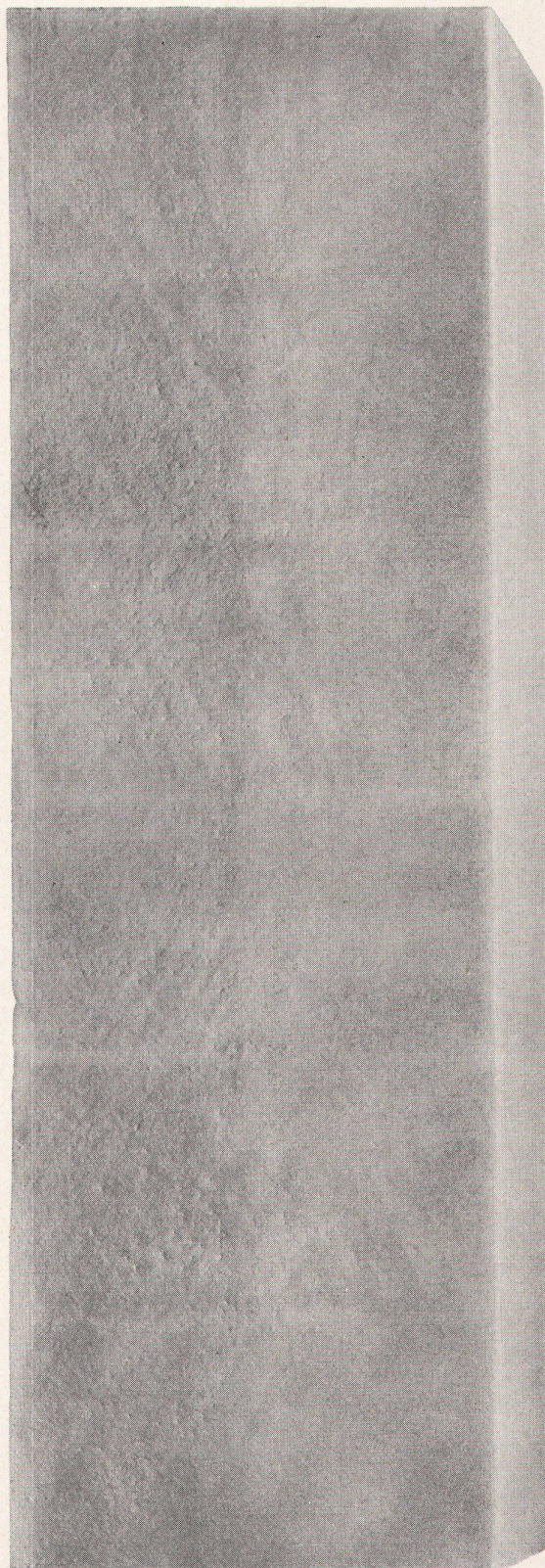
## Beck & Cie., Pieterlen

Fachmännische Beratung

3,5 m hoch 1 m breit 50 cm tief

**Wannerit -  
die technisch und wirtschaftlich interessante  
Leichtisolierplatte  
Wannerit -  
das Spitzenprodukt  
in der Reihe der  
Polystyrol-Schaumstoff-  
platten**

**Wannerit isoliert gegen Wärme, Kälte, Schall; ist zähelastisch, wasserfest, alterungsbeständig**



Wanner AG, Horgen  Abteilung Kunststoffe

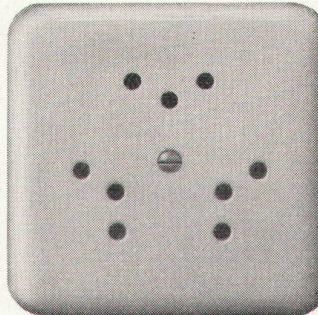
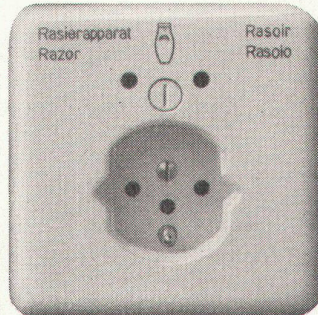
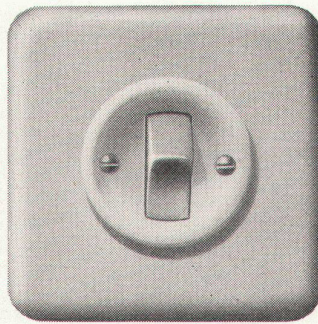
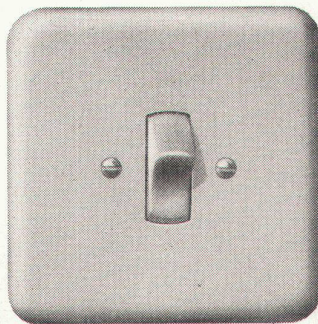
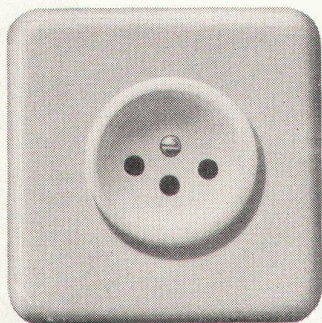
Tel. (051) 82 27 41

# WANNERIT

7140 Pmi

7540 Pmi 61

76003 Pmi 61



72023 SP R Pmi

72303 Pmi

Wippschalter  
mit dem bewährten  
Silberkontakt-  
Schaltssystem,  
Steckdosen  
10 A 250 V,  
Rasiersteckdose,  
Dreifachsteckdose  
und Signallampe  
für Unterputzmontage



**Adolf Feller AG Horgen**

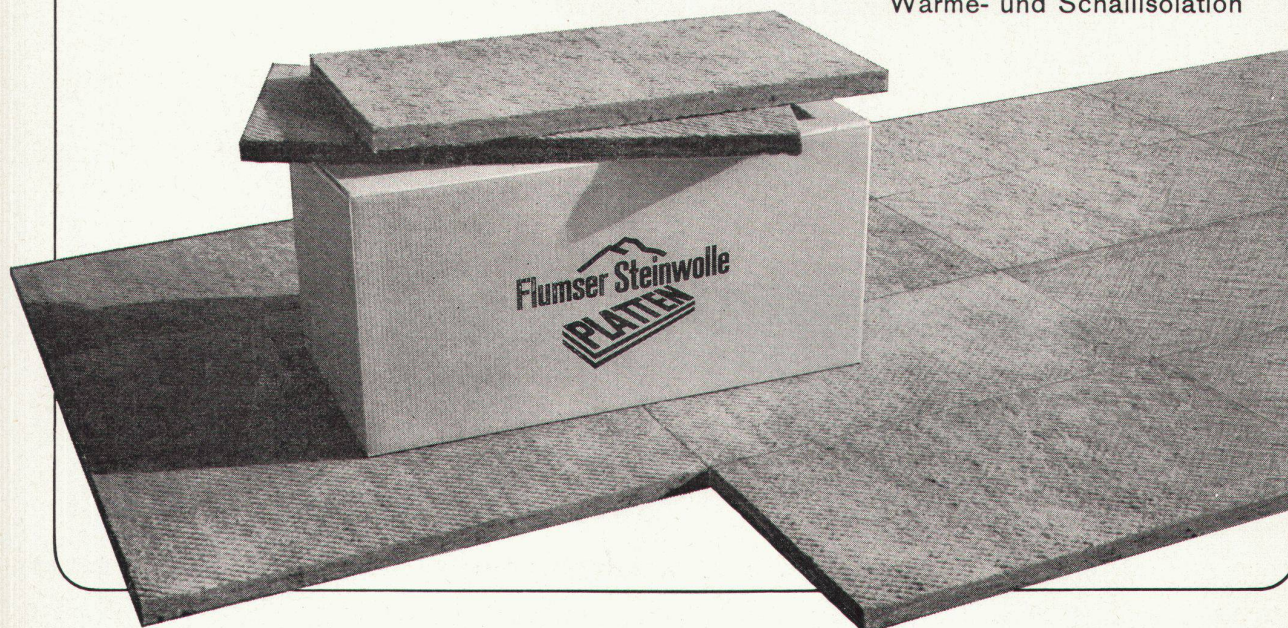
652, 652 B 15 Pmi 2/61

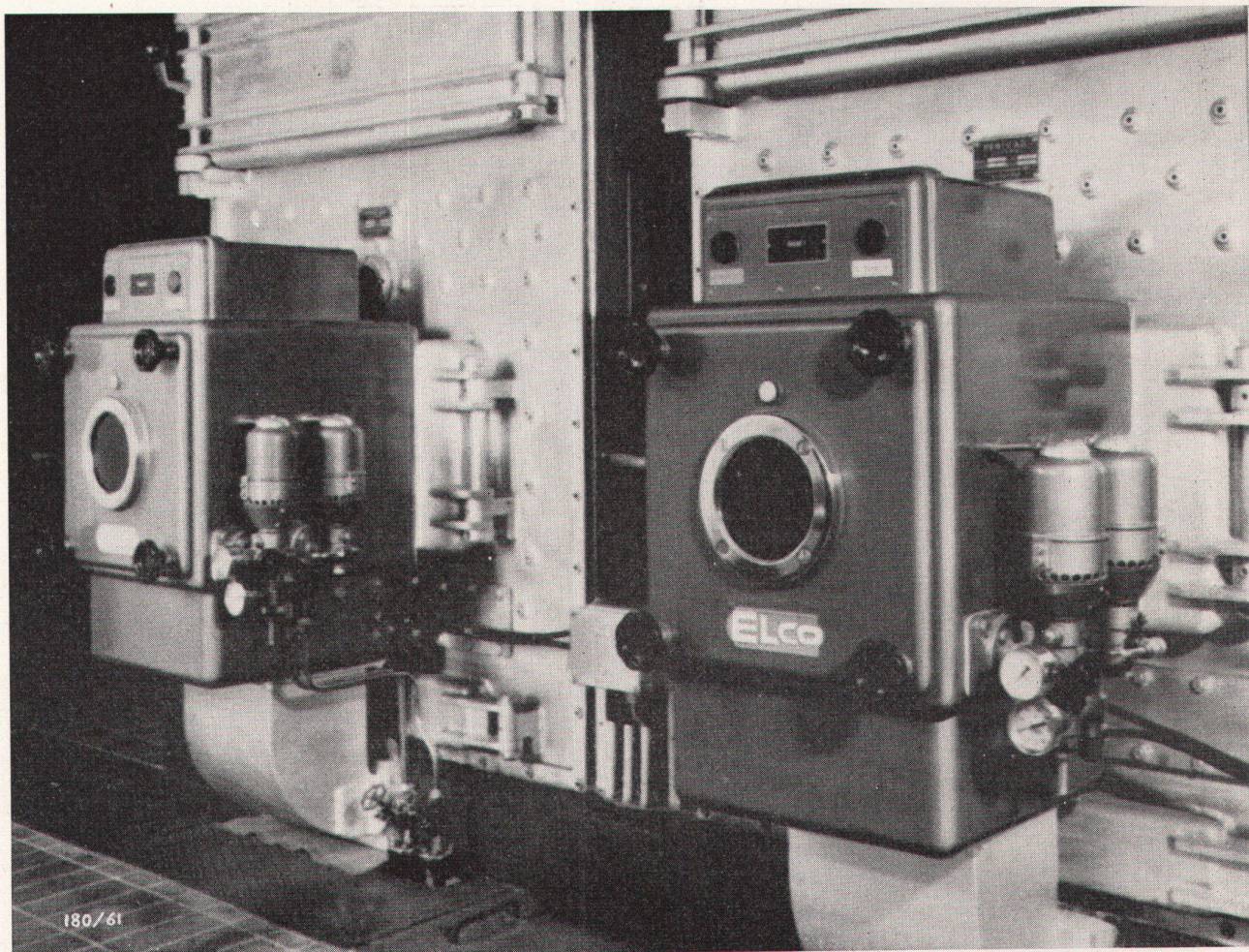
**Flumser Steinwolle**

Schmelzwerk Spoerry AG  
Flums SG Tel. 085 / 83148

**jetzt auch PLATTEN**

unbrennbar atmend silikonimprägniert  
federnd elastisch leichtes Zuschneiden  
 $\lambda = 0,035$  bei 20° C  
hochwertige und preisgünstige  
Wärme- und Schallisolation





# Wärme

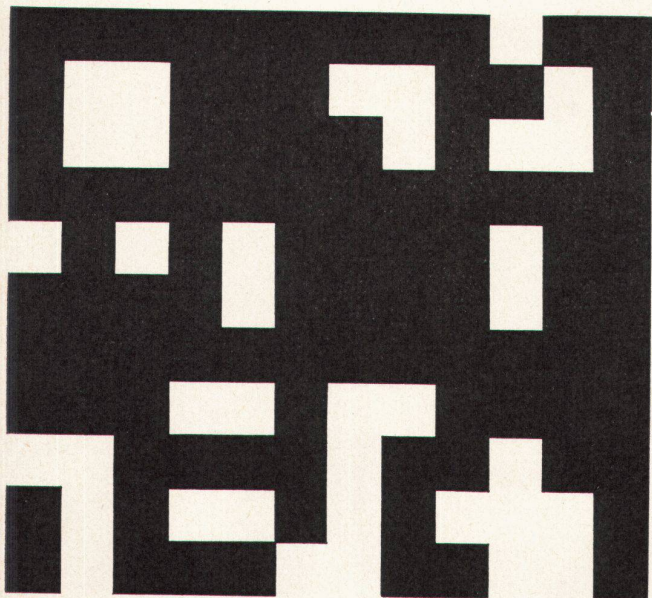
in der Fabrik ist ein entscheidender Faktor für Produktion und Qualität. Nur mit einer absolut zuverlässigen Wärmequelle, die jedem Bedarf sofort angepaßt werden kann, ist ein geordneter Betrieb möglich.

Elco-Ölfeuerungen, die auf einer 30jährigen Erfahrung basieren, entsprechen den gestellten Anforderungen mit aller Sicherheit.

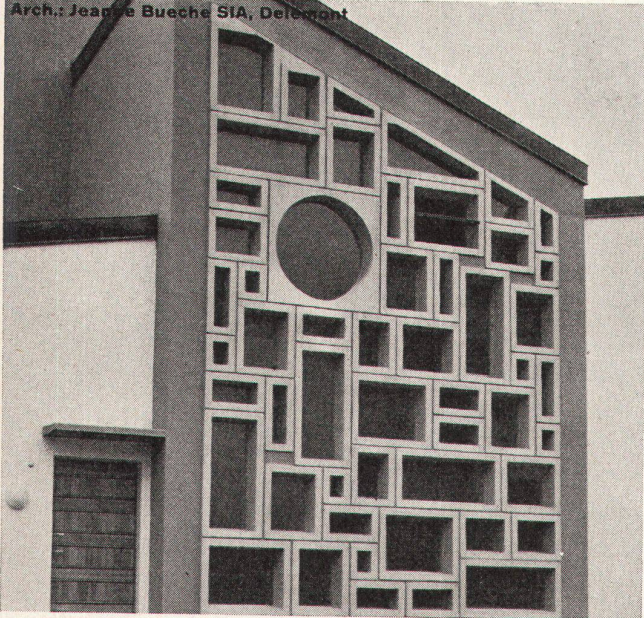
Verlangen Sie deshalb die bewährte Ölfeuerung Marke Elco, Sie werden zufrieden sein.

# ELCO

Elco Ölfeuerungen AG, Zürich, Militärstr. 76, Tel. 051/250751, Filialen in größeren Ortschaften



Arch.: Jeanne Bueche SIA, Delémont



Betonsprossenfenster

Betonfenster, Fassadenelemente in Beton und Kunststein, Konstruktionselemente, wie Pfeiler, Dachbinder, Pfetten, Balken, Rahmen mit schlaffer und vorgespannter Armierung. Unsere Fabrikationsmethoden erlauben uns, weitgehend auf die Wünsche unserer Kundschaft einzugehen. Wir beraten Sie gerne bei der Lösung Ihrer Probleme.

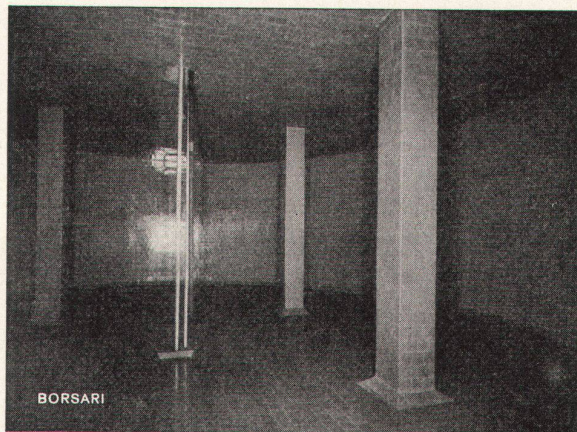
A. Bangerter & Cie. AG, Lyss / Tel. (032) 8 53 15  
Zementwaren- und Bausteinwerke



Feine Beschläge  
antik + modern  
MESSING / SCHMIEDEISEN

**F. Bender**

OBERDORFSTRASSE 9/10 ZÜRICH



BORSARI

**Borsari Heizöl- und Benzintanks**

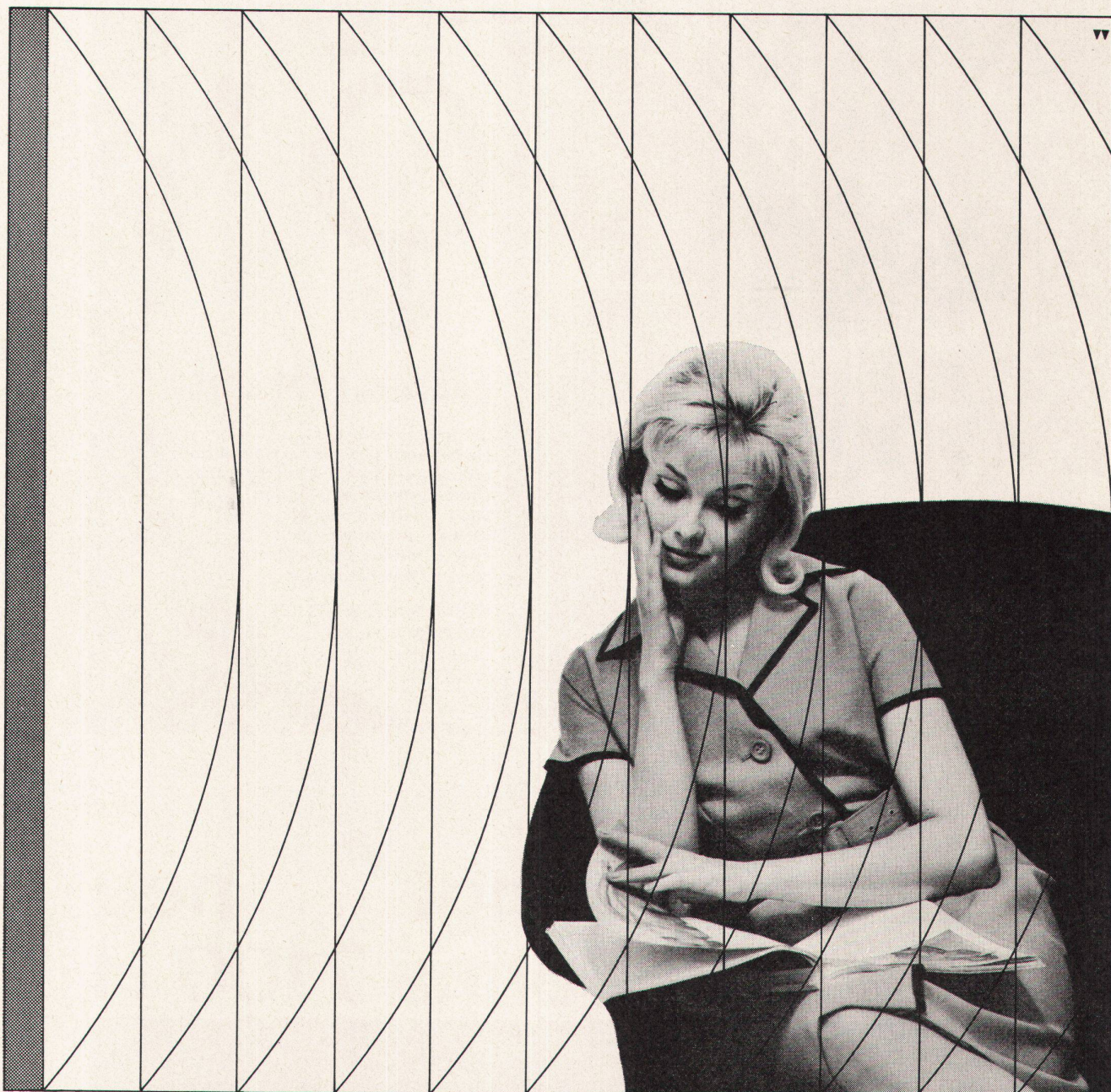
50 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen  
Keine Korrosion  
Kein Unterhalt

aus Eisenbeton  
mit  
Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf

**Borsari & Co, Zollikon-Zürich**

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873



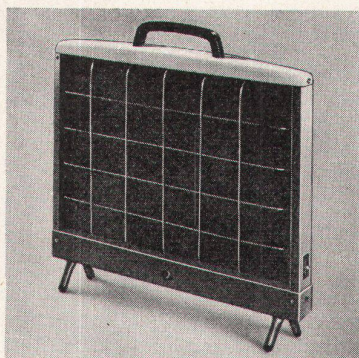
## Glas als neues Heizelement

Glas ist nicht nur eines der modernsten Bauelemente, die EC Pyrex-Glasplatte von **Corning Glass** ist auch das modernste Material für Heizungen aller Art:

Die mit Metalloxyd beschichtete, durchsichtige Pyrex-Glasplatte läßt sich als anpassungsfähiges Heizelement architektonisch ideal auswerten: stilrein – wartungsfrei – sparsam – und praktisch.

### **Merkmale:**

**Leistungsfähig:** Bis 2,5 Watt/cm<sup>2</sup>. Variables, Ihren individuellen Anforderungen entsprechendes Plattenformat.



**Praktisch:** Die glatte Oberfläche ist abwaschbar und korrosionsfrei. Kein Verbrennen von Staub.

**Betriebssicher:** Keine Glühdrähte, praktisch unbeschränkte Lebensdauer.

**Sparsam:** Mehr wirksame und angenehme Wärme dank langwelligen Infrarot-Strahlen

**Vielseitig:** Tragbare Kleinheizungen, Heizwände, eingebaute Heizelemente, Industrie-Heizanlagen, Grillplatten, Trockenanlagen für jeden Zweck.

Für Renovationen oder Neubauten, Wohnhäuser oder Fabrikanlagen – prüfen Sie in jedem Fall die vielseitigen, unbeschränkten Möglichkeiten der modernen Heizung mit Pyrex-Glas von **Corning Glass**. Bitte verlangen Sie nähere Auskünfte über Ihre Heizprobleme – wir beraten Sie gerne.

**Corning**

**Glass**



**International**

**SA**

Claridenstrasse 22, Zürich 2, Schweiz



**Möbel  
Stoffe**

**LANGENTHAL**

Umfangreiche Lager ...  
sie gehören zu unserem Geschäfts-  
prinzip der raschen Lieferung. Die  
vorausblickend angelegten  
Lager erlauben uns, der  
grossen Nachfrage nach  
LANGENTHAL-Möbelstoffen  
stets zu entsprechen.

MÖBELSTOFFWEBEREI  
LANGENTHAL AG,  
Langenthal  
(063) 2 29 86

**sabez**

**bringt neu  
Carina 7100 H**

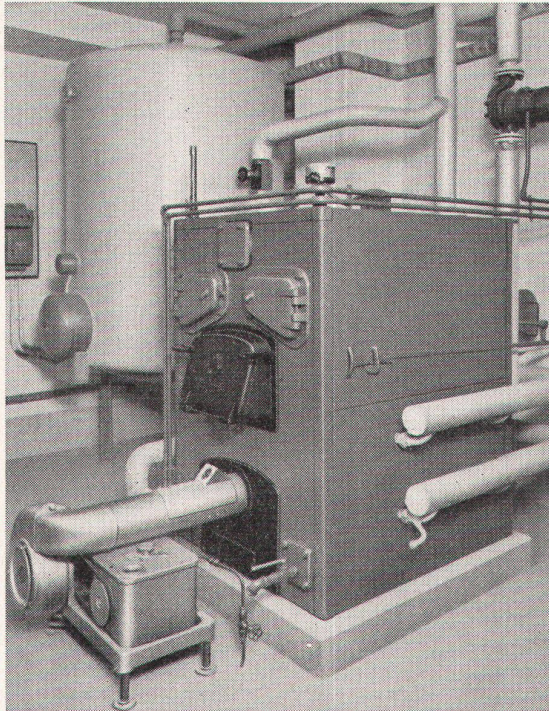


Waschtisch Carina H Hôpital 7100 mit neuem sauberem  
Wandanschluss, dazu passend Abstelltablar Carina 8740. Das  
neue Tablar ist links, rechts oder zwischen zwei Waschtischen  
montierbar. Int. Musterschutz angemeldet.  
Sabez Sanitär-Bedarf AG., Sanitäre Apparate und Armaturen  
Zürich 8/32, Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33

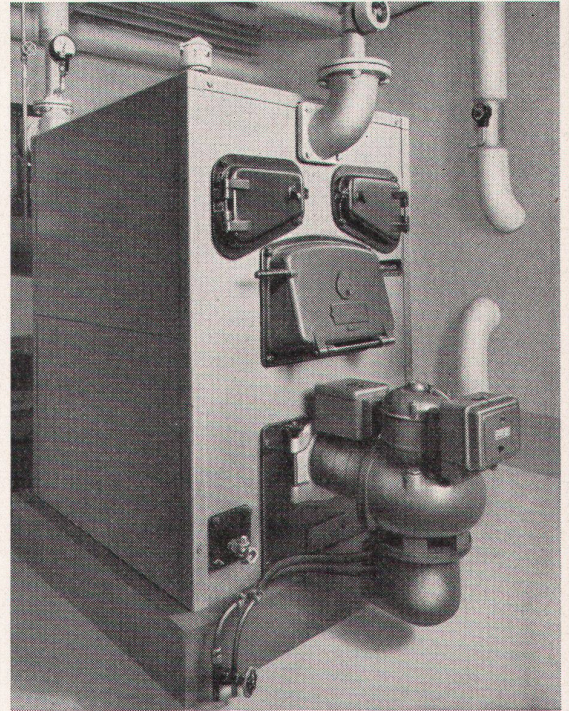
Auszeichnung  
Die gute Form 1961



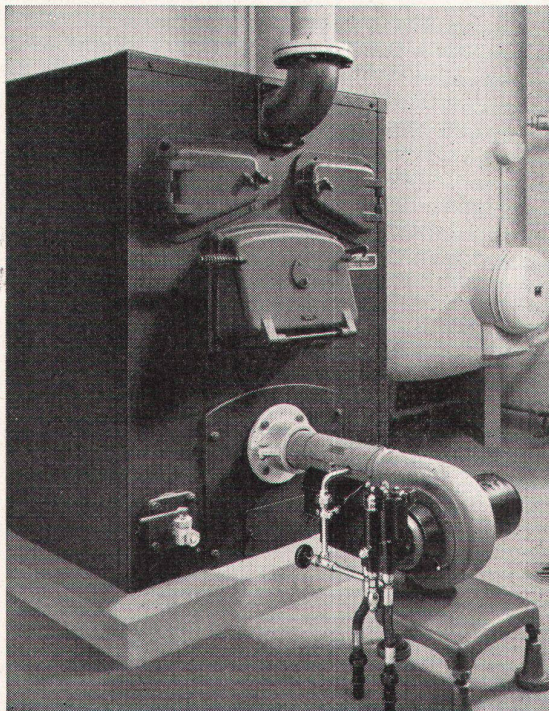
# Kluser Heizkessel Thermovas-3



In einem Arztthaus



In einem Alters-Asyl

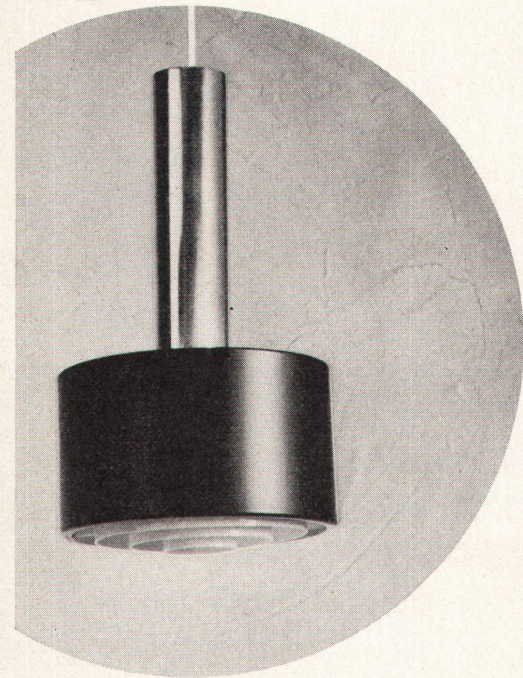
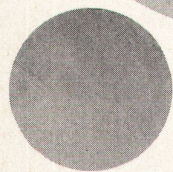
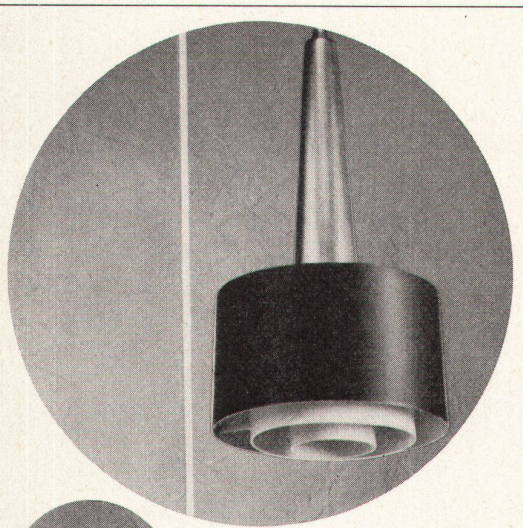


In einer Industrieanlage

Ein für Oelfeuerung  
äusserst wirtschaftlicher  
Heizkessel. Er kann auch  
leicht auf feste Brenn-  
stoffe umgestellt werden

## VON ROLL

Gesellschaft der  
Ludw. von Roll'schen  
Eisenwerke AG.  
Eisenwerk Klus, Klus



In unseren Ausstellungsräumen finden Sie Wand-  
arme, Leuchter, Steh- und Ständerlampen in gro-  
ßer Auswahl.

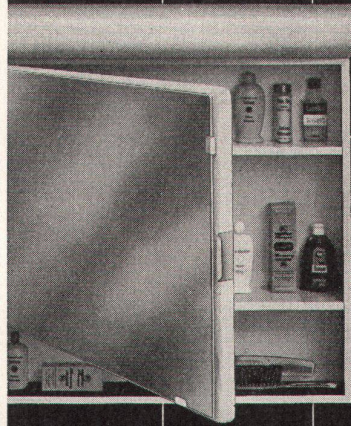
Wir freuen uns, Ihnen unsere neuesten Modelle  
zeigen zu dürfen.

*Baumann Koelliker*

AG für elektrotechnische Industrie Zürich 1  
Sihlstr. 37 Tel. 233733

## Schneider Toilettenkasten

rostfrei



Bieten grossen  
Komfort  
und besseres  
Aussehen.  
Vereinfachen die  
Installationen.

Ersparen  
separate  
Anschaffung und  
Montage von  
Spiegel,  
Glastablar,  
Steckdosen und  
Beleuchtung.



Die preisgünstigen,  
rostfreien  
Schneider-  
Toilettenkasten  
bewähren sich  
seit Jahren.

Prospekte und  
Auskünfte durch:

**W. Schneider + Co.**

Metallwaren-  
fabrik,  
Langnau-Zürich,  
Tel. 051/92 34 77

glas



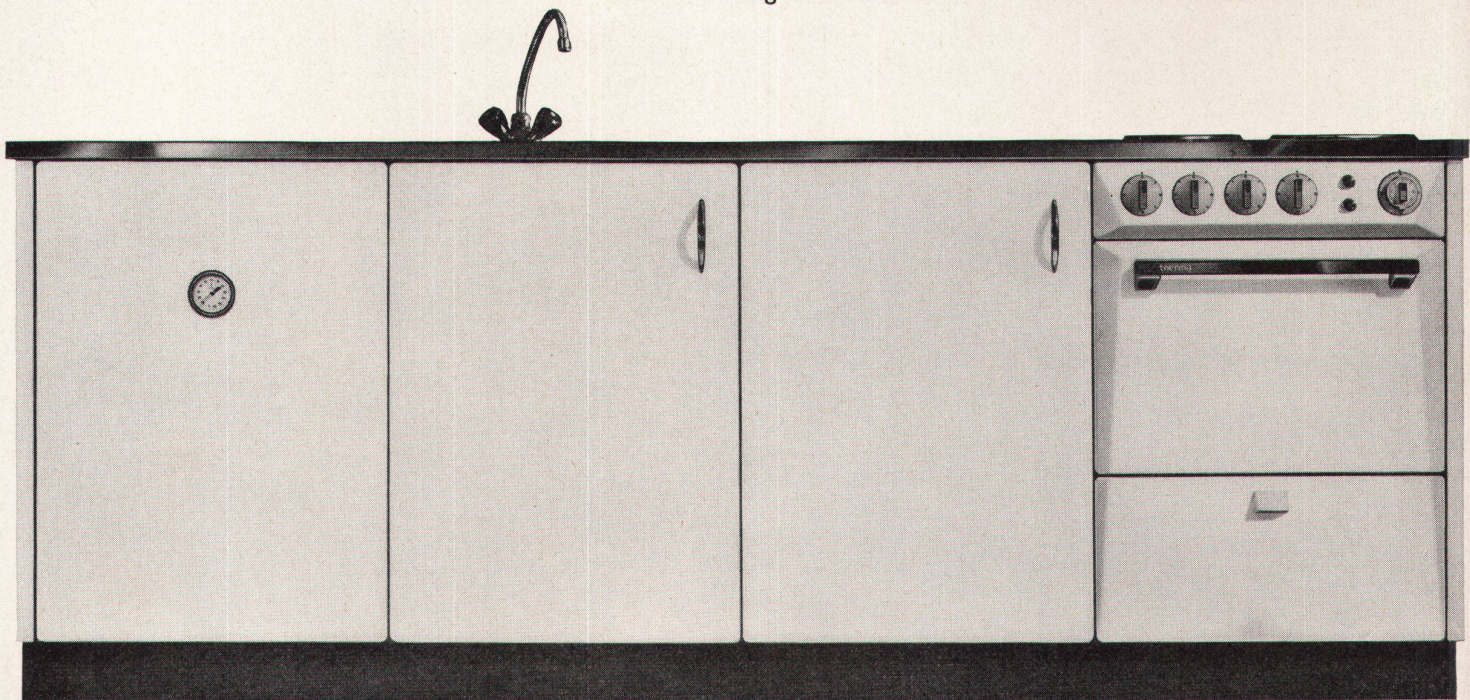
glas-betonbau  
Ganzglastrau

QUENDOZ, ERNE + CIE. ZÜRICH



Die Kombination in einer Küche	besteht aus verschiedenen Elementen	worunter der Herd
eine Therma-Kombination	besteht aus Therma-Elementen	worunter der neue Therma-Herd
industriell hergestellt	aus einer bestimmten Zahl von vorfabrizierten Elementen	worunter der Therma-Herd mit dem neuen breiten Backofen
individuell gewählt	die Elemente wie Spültrog mit Kübelfach, Boiler, Kühlschrank, Flaschen- und Pfannenauszug, Tüchltrockner, Rüstnische, Schubladenstock, Wärmeschrank, Schrank- abteil, ein zweiter Herd ohne Platten, mit Kontaktgrill oder langer Bratplatte	der Therma-Herd in der neuen Konzeption, dessen Komfortgrad Sie selbst bestimmen, vom einfachen bis zum luxuriös ausgestatteten Modell mit Timer, Leuchtschaltern, beheiztem Gerätefach – der Herd, der Ihnen den einzigartigen Grillierkomfort bietet mit dem leistungsfähigen Infrarotgrill und dem exklusiven Schwergrillrost
einheitlich wirkend	weil alle Elemente aus der Therma-Fabrikation aufeinander abgestimmt sind	weil die Proportionen des neuen Therma-Herdes auf die Kombination abgestimmt sind

**therma**



günstig im Preis

bitte verlangen Sie die komplette Dokumentation

Telefon 058/714 41

Therma-Ausstellungen  
und Büros in Zürich, Bern,  
Basel, Lausanne und Genf  
Therma AG Schwanden GL



# Mipolam Kunststoff- Fenster

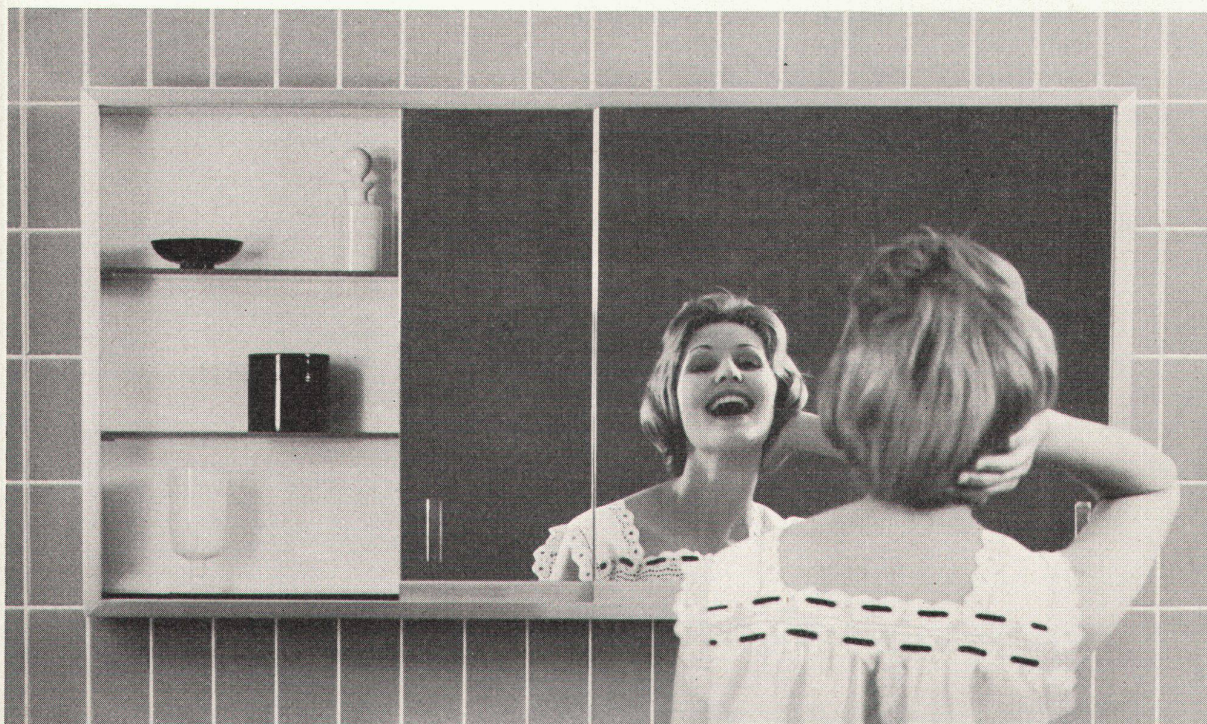
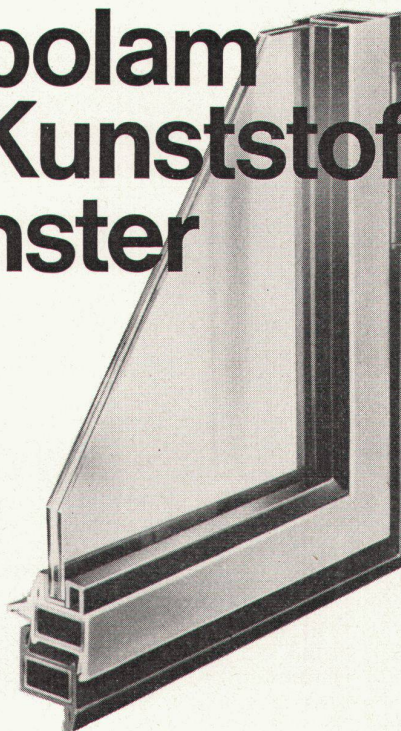
**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – die moderne Lösung für moderne Bauten. Seit Jahren bewährt und für repräsentatives Bauen begehrt. Die besonderen Vorteile:

- Grosse Stabilität
- keine Malerarbeit
- witterungsbeständig
- Verbundverglasung
- vorzügliche Abdichtung
- gute Wärme-Isolierung
- starke Schalldämpfung
- lichtechte Farben
- keine Unterhaltskosten
- leichte Reinigung.

**Mipolam Kunststoff-Fenster VERWO** – Kunststoffprofile von technisch und ästhetisch vollendeter Form, fugenlos über Vierkant-Stahlrohre gezogen. Für alle Flügeltypen, in verschiedenen Farben, Profilierungen und Dimensionen. Bitte Prospekt verlangen.

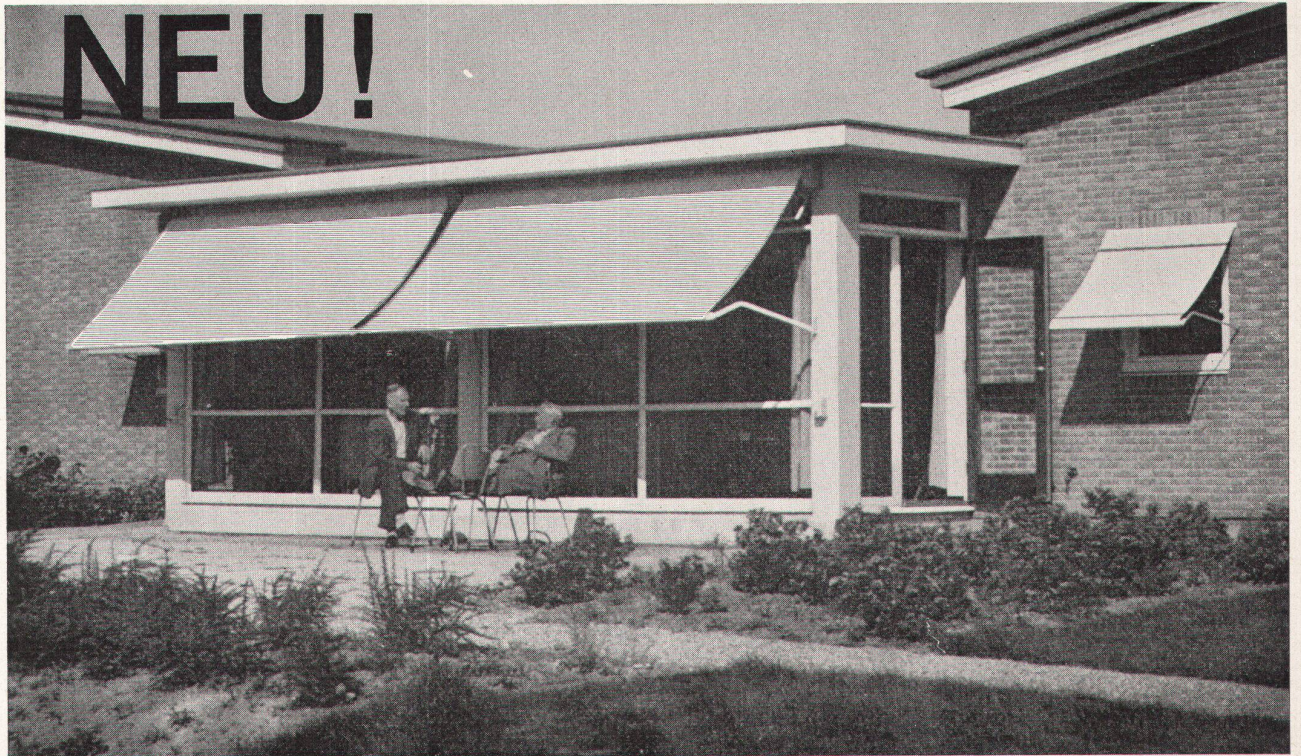
# VERWO

VERWO A.G. PFÄFFIKON SZ TELEFON 055 / 54455



# crystal

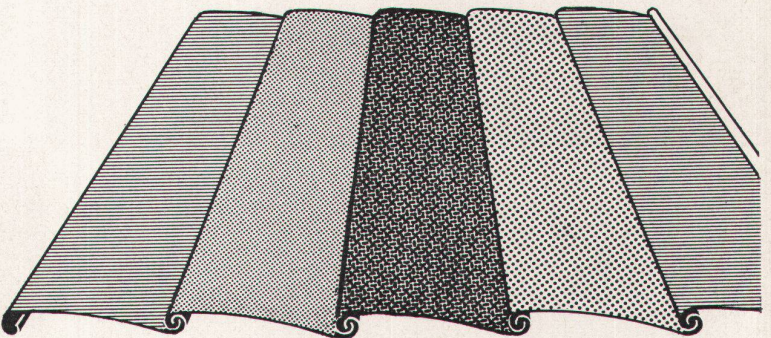
Spiegelkasten cristal, der moderne Toilettenkasten für Ihr Badezimmer. Verschiedene Ausführungen mit und ohne Beleuchtung, für Montage auf die Wand oder in die Wand eingelassen. Luxusmodell. Bezugsquellennachweis durch: Alfons Keller, Metallbau, St. Jakob-Straße 9, St. Gallen



\*Luxaflex ist die eingetragene Schutzmarke der HUNTER DOUGLAS HOLLAND 6111/RAI 1/1-1

*Luxaflex*\*

## Aluminium- Sonnenstoren



bieten exklusive Vorteile:

- idealer Sonnen- und Wetterschutz zugleich, dank spezieller wetterbeständiger Lackierung der Aluminium-Schindeln
- 11 moderne Farben für jede gewünschte Kombination
- kein Lichtverlust — denn die Unterseite der Luxaflex Aluminium-Sonnenstore ist immer weiss
- keine Beschädigung durch Brand
- keine besondere Wartung

Verlangen Sie nähern Aufschluss von

**BRETSCHER + CO**

Metallbau  
Winterthur 6, Zürcherstr. 262  
Tel. 052/633 26/27

oder vom LUXAFLEX Verkaufsförderungs-Büro, Postfach 234, Zürich 34

**LUXAFLEX —  
immer  
auf der Höhe  
der modernen  
Architektur**

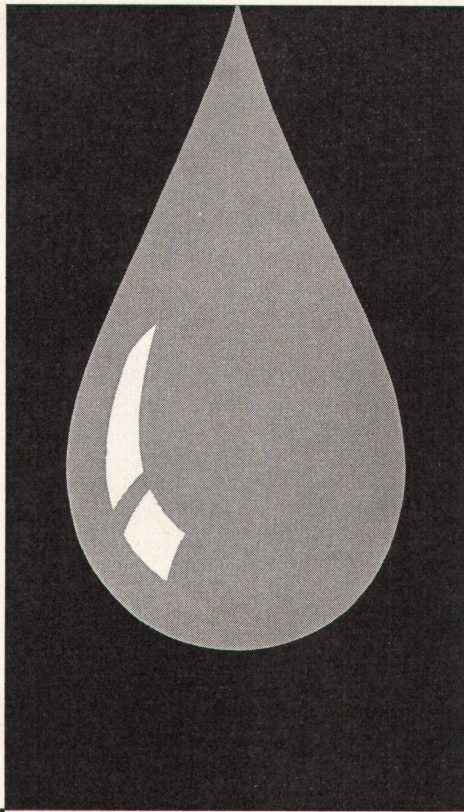


**Storenbau AG Basel**

Holeestr. 89  
Tel. 061/39 90 90

## Wirklich vollautomatisch herrlich weiches Wasser mit CULLIGAN-Wasserenthärtern!

Tatsächlich... die CULLIGAN-Wasserenthärter sind sehr gefällige Apparate! In ihren Dimensionen bescheiden und von appetitlichem Ausserem. Die Amerikaner konstruierten sie so raffiniert und einfach, dass sie auch für kleinere Objekte, Einfamilienhäuser, Restaurants usw. zur Selbstverständlichkeit wurden. Ihr günstiger Preis gestattet sogar den Einsatz an einzelnen Maschinen, wie zum Beispiel Waschautomaten, Geschirrwashmaschinen, Kaffeemaschinen und vielen anderen mehr. Unsere Fachleute erteilen Ihnen gerne Auskunft.



# OERTLI

ING. W. OERTLI AG.  
DÜBENDORF-ZH

OERTLI-Oelbrenner haben sich im Laufe von mehr als 30 Jahren durch ihre Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit einen hervorragenden Ruf erworben. Wir sind in der glücklichen Lage, für jedes Objekt die richtige Oelfeuerungs-Anlage zu planen und zu liefern. Vom Kleinst-Brenner für Zentralheizungen bis zur grössten Industrie-Feuerung, sogar mit elektronischen Regelgeräten und Lochkarten-Steuerung! Und sollte einmal eine Düse verstopft oder sonst eine Kleinigkeit nicht in Ordnung sein, so profitieren unsere Kunden vom einzigartigen OERTLI-Service.

